

ΕΠΙ ΤΗΣ ΜΕΤΑΕΥ ΦΙΛΑΡΜ. ΣΧΟΛΗΣ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ ΚΑΙ ΘΕΑΤΡΟΥ "Ο ΚΕΦΑΛΟΣ,, ΔΙΑΦΟΡΑΣ

Επειδή κατ' αὐτὰς πολὺς παρὰ τῆ κοινωγία μας γίνεται λόγος περὶ τῶν αἰτίων, ὧν ἔνεκεν ἐμικταιώθη ἡ ἐνταῦθα ἔλευσις ἰταλικοῦ θιάσου καὶ πολὺ συνεζητήθη ἡ στάσις ἐν τῷ ζητήματι τούτῳ τῆς Φιλαρμονικῆς Σχολῆς, καλὸν ἐκρίθη ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Σχολῆς ταῦτις, νὰ καταστῶσι γνωστὰ εἰς τὸ κοινὸν τὰ λαβόντα χώραν, ὅπως ἕκαστος δύναται νὰ κρίνη τοῦ τὸ δίκαιον.

Ἡ ὄλη ὑπόθεσις ἔχει ὡς ἑξῆς:

Κατὰ τὴν ἀρχὴν τοῦ χειμῶνος τοῦ 1908, ἐπειδὴ τὸ δημοτικὸν συμβούλιον δὲν ἐψήφισεν ἐπιχορηγήσιν ὑπὲρ τοῦ θεάτρου «ὁ Κεφάλος» καὶ συνεπῶς βέβαιον σχεδὸν ἦτο ὅτι τοῦτο δὲν θὰ ἐλειτούργει, ἡ Ἐπιτροπὴ τῆς Φιλαρμονικῆς Σχολῆς θέλουσα ἀφ' ἑνὸς μὲν νὰ ἐνισχύσῃ οἰκονομικῶς τὴν Σχολὴν, ἀφ' ἑτέρου δὲ νὰ παρασῇ ψυχαγωγίαν τινὰ εἰς τὴν κοινωγίαν μας, ἐσκέφθη ὅτι καλὸν θὰ ἦτο, εἴαν κητωροῦτο νὰ δοθῶσι δύο ἢ περισσότεραι χοροεσπερίδες ὑπὲρ τῆς Σχολῆς ἐν τῷ θεάτρῳ «ὁ Κεφάλος» καὶ μάλιστα ὅπως, εἰ δυνατόν, ἐπιτευχθῆ αἱ χοροεσπερίδες αὗται συστηματικῶς διδῶνται κατ' ἕτος ὡς οὐ μόνον ἀπαντοχοῦ τῆς Εὐρώπης ἀλλὰ καὶ ἐν Ἑλλάδι καὶ δὴ καὶ ἐν Ζακύνθῳ, Κερκύρᾳ, Πάτραις, Ἀθήναις καὶ λοιποῖς τόποις παρὰ διαφόρων σωματείων καὶ πρὸς διαφόρους σκοποὺς παρόμοιαι ἐσπερίδες διδόνται.

Τὴν σκέψιν τῆς ταύτης ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ θεάτρου «ὁ Κεφάλος» ἦτις ἤξιώσεν, ἵνα ἀντὶ τῆς παραχωρήσεως τοῦ θεάτρου διὰ δύο χοροεσπερίδας, τῆ χαρισθῆ τὸ διὰ τοὺς χοροὺς χρησιμεύον δάπεδον (parterre), ὅπερ ὤφειλεν ἡ Φιλαρμονικὴ νὰ κατασκευάσῃ δι' ἐξόδων τῆς ἑταίδῃ ὅμως ἡ ἀξίωσις αὕτη ἦτο ὑπερβολικὴ, καθότι τὸ δάπεδον θὰ ἐστοίχιζε περὶ τὰς 800 δραχμάς, ἐξητήθη ἡ ἐπέμβασις τοῦ Δημάρχου μας κ. Κοσμετάτου. Πράγματι δὲ ἐπετεύχθη συμφωνία, καθ' ἣν ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ θεάτρου «ὁ Κεφάλος» παρεχώρησε τοῦτο εἰς τὴν Φιλαρμονικὴν διὰ δύο χοροεσπερίδας ἀντὶ μετρητῶν μὲν **δραχ. 100 ὑποχρεώσεως δὲ νὰ πληρώσῃ ἡ Φιλαρμονικὴ τὸ εἰς τοὺς χοροὺς καταναλωθησόμενον ἤλεκτρικὸν ρεῦμα φωτισμοῦ πρὸς 24 λεπτὰ κατὰ μέτρον ἀντὶ 12 τῆς κινονικῆς αὐτοῦ τιμῆς**, τῆς διαφορᾶς (δραχ. 150 περίπου) ἀπαιτουμένης ὑπὲρ τοῦ θεάτρου πρὸς μείωσιν τοῦ πρὸς τὴν Ἠλεκτρικὴν Ἐταιρείαν γρόνου του ἐξ ἐγκαταστάσεως.

Πλὴν τούτου ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ θεάτρου ἐπεφύλαξεν ἐαυτῇ τὸ δικαίωμα ὅπως εἴαν ἐν ἑνὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς τελευταίας χοροεσπερίδος καταρθῶσιν νὰ συλλέξῃ ἐκ τῶν μετόχων τοῦ θεάτρου δραχ. 500, νὰ δυνήται νὰ ἀγοράξῃ ἀντὶ τοῦ ποσοῦ τούτου τὸ πάτωμα, παρεχόμενον οὐχ ἦσαν εἰς τὴν Φιλαρμονικὴν τοῦ δικαίουματος νὰ χρησιμεύσῃ ταῦτο δωρεάν διὰ μίαν χοροεσπερίδα ὑπὲρ αὐτῆς κατὰ τὴν τελευταίαν ἐβδομάδα τῶν Ἀπρίκιου.

Ἰπὸ τούτων δὲ ὄριον συμφωνήθη ὅτι καὶ εἰς τὸ μέλλον θὰ παρεχωρήτο κατ' ἕτος τὸ θεάτρον πρὸς ὄριον καὶ τῶν δύο ἰσοστάτων. Οὕτω ἡ Ἐπιτροπὴ τῆς Φιλαρμονικῆς προέβη εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ δάπεδου καὶ τοῦ λοιποῦ σχετικοῦ διακόσμου. Ἄρου ἐν τούτοις εὐθέως αἱ χοροεσπερίδες καὶ μὴ ἀνηθείσης τῆς Ἐπιτροπῆς

τοῦ θεάτρου νὰ συλλέξῃ τὸ ἀναγκαῖον ποσὸν κατὰ τὴν συμφωνίαν, ὅπως ἐξαγοράσῃ τὸ δάπεδον, ἡ Ἐπιτροπὴ τῆς Φιλαρμονικῆς ἐξήτησε νὰ ἀφαιρέσῃ τοῦτο. Ἄλλ' ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ θεάτρου νέας τότε ἤγειρεν ἀξιώσεις θεωροῦσα τὸ συμφωνηθὲν ποσὸν τῶν δραχ. 100 εἰς μετρητὰ, ἀνεπαρκῆς καὶ ἀπειλοῦσα νὰ μὴ ἐπιτρέψῃ τὴν ἀφαίρεσιν τοῦ πατώματος ἐκ τοῦ θεάτρου.

Ἡ ἐπιτροπὴ τῆς Φιλαρμονικῆς μὴ ἐπιθυμοῦσα νὰ εὐρίσκειται εἰς διάστασιν μετὰ τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ θεάτρου παρεκάλεσε τὸν κ. Διονύσιον Βυθῶρον, (μὴ διατελοῦντα τότε μέλος τῆς Διοικήσεως τῆς Σχολῆς) καθὰ παρευρεθέντα κατὰ τὴν σύναψιν τῆς συμφωνίας καὶ γνωρίζοντα τὰ συμφωνηθέντα, νὰ παρέμβῃ καὶ οὕτω ἐπετεύχθη ἐξομάλυνσις τοῦ ζητήματος συγκατατεθείσης τῆς Φιλαρμονικῆς νὰ πληρώσῃ δραχμάς ἑκατὸν πενήκοντα πλὴν τῆς ἐπὶ τοῦ φωτισμοῦ ἀξίσεως.

Κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἡ ἐπιτροπὴ τῆς Φιλαρμονικῆς ἐθεώρει ὡς βέβαιον ὅτι θὰ παρεχωρήτο καὶ αὕτις τὸ θεάτρον, ὅπως δολὴ χοροεσπερίδες, παραδόξως ὅμως ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ θεάτρου διαρρήδην ἠρνήθη προβάλλουσα ὅτι εἰ θεωροῦσιν δὲν ἐπιτρέποσι τοῦτο. Τῆ μεσολαβήσῃ καὶ αὕτις τοῦ κ. Δημάρχου προτάθη εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ὅπως πρὸς ἄρσιν τῆς δυσκολίας ταύτης ζητηθῆ ἔγγραφος συγκατάθεσις τῆς πλειοψηφίας τῶν θεωροῦσῶν. Ἀλλὰ ἀπέκρουσε τοῦτο δηλωτάτα ρητῶς ὅτι καὶ ἂν εἰς καὶ μόνος θεωροῦσῶς δὲν ἤθελε συγκατατεθῆ, δὲν θὰ παρεχώρει τὸ θεάτρον. Κατόπιν μίαις τοιαύτης δηλώσεως πάσα συζήτησις ἐθεωρήθη παρέλκουσα καὶ τὸ ζήτημα ἐγκατελείφθη.

Ἡ στάσις αὕτη τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ θεάτρου ἦτο τὸσον πασιφανὴς ὅσον καὶ ἀδικαιολογήτως ἐλθρική πρὸς τὴν Φιλαρμονικὴν, τοῦτο δὲ καὶ ἐκ τῶν ὑστέρων ἀπέδηθη. Προκειμένου δηλονότι νὰ δοθῆ ἡ κατ' ἕτος συνθήκη εὐεργετικὴ ὑπὲρ τῆς Φιλαρμονικῆς καὶ ἀργοῦτος τότε τοῦ θεάτρου ἐξητήθη νὰ παραχωρηθῆ διὰ μίαν ἑσπέραν πρὸς τὸν σκοπὸν τούτον ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ θεάτρου συνήνετε κατ' ἀρχῆς καὶ ὤρισεν διὰ τὴν ἐν λόγῳ εὐεργετικὴν τὴν Κυριακὴν 31 Ἰανουαρίου 1910 ἐξαιτωπόθησαν δὲ καὶ τὰ σχετικὰ προγράμματα, ὅτε ὅλις ἀπροσδοκῆτως ἡ Ἐπιτροπὴ τῆς Φιλαρμονικῆς πληροφορεῖται, ὅτι τὸ θεάτρον παρεχωρήθη διὰ σειράν παραστάσεων εἰς κινηματογράφον καὶ συνεπῶς δὲν θὰ ἔγῃ τοῦτο κατὰ τὴν ὁμιλητὰ ἑσπέραν φοβουμένη δὲ μήπως καὶ μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ κινηματογράφου ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ θεάτρου ἠρνήθη νὰ παραχωρήσῃ αὐτὸ διὰ τὴν εὐεργετικὴν, εὐρέθη εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ἐξαγοράσῃ παρὰ τοῦ κατόχου τοῦ κινηματογράφου τὴν ἑσπερίδα **πληρώσασα εἰς αὐτὸν δραχ. 175, πλέον τὰ ἐξόδα φωτισμοῦ καὶ ὑπηρεσίας τοῦ θεάτρου.**

Ἡ εἰς τὴν Φιλαρμονικὴν προσγενομένη ἐκ τούτων ζημία ὑπῆρξεν ὅρα καὶ σὲ βράδι διὰ τὴν ὄριον ἐπλήρωσεν διὰ τὴν ἐξαγοράν τῆς ἑσπέρας διὰ τὴν εὐεργετικὴν ὑπέστη καὶ τὴν οὐκ ἐπιδοτέραν ζημίαν τοῦ ὅτι ὑποβλήθη εἰς τὴν ἐπιτροπὴν ὅτι ἐξομάλυνσιν διακοσμησῶν διὰ τὰς χοροεσπερίδας μὲ τὴν πεποιθήσιν ὅτι θὰ ὤφελθη ἐκ τῶν ἐν τῷ μέλλοντι δοθησομένων τοιούτων (καθὸτι αἱ δύο δοθῆσαι μάλιστα ἐκάλυψαν τὰς γενομένας δαπά-

νας) είδε να τῆ ἀπομένωσιν ὅλα ταῦτα ἄχρηστα, ἐνῶ δὲν θὰ προέβαιεν εἰς ἐξόδα ἀνελθόντα εἰς δραχ. χιλίας περὶπου εἰάν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ Θεάτρου εἰδῆλου διτι δὲν θὰ παραχωρήσῃ τοῦτο διὰ τὸ μέλλον.

Ἡ Ἐπιτροπὴ ὅταν τῆς Φιλαρμονικῆς ἐθεώρησε πρέπον νὰ διαρρήξῃ πᾶσαν σχέσιν μετὰ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Θεάτρου μὴ ἐπιτρέπουσα πλέον εἰς τοὺς μουσικοὺς τῆς Σχολῆς νὰ ἀναλάβωσιν ὑπηρεσίαν ἐν τῷ Θεάτρῳ· τοῦτο δὲ καὶ ἐπραξέε κατά τὴν ἔλευσιν τότε τοῦ θιάσου Παντοπούλου. Ὁ κ. Παντοπούλος εἰς ἃν ἐξετέθησαν τὰ συμβαίνοντα, πολὺ εὐγενῶς καὶ προθύμως προσεφέρθη νὰ παραχωρήσῃ μίαν ἢ καὶ περισσοτέρας ἐσπέρας ὅπως δωθῶσι χοροεσπερίδες ὑπὲρ τῆς Φιλαρμονικῆς, ἀλλ' ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ Θεάτρου παρεμβάσα ἀπηγόρευσε εἰς αὐτὸν τοῦτο.

Ἐπέτος ψηφισθείσης παρὰ τοῦ Δήμου Συμβουλίου γενναίας ἐπιχορηγήσεως πρὸς ἔλευσιν μελοδραματικῶν θιάσων καὶ γενομένων διαπραγματεύσεων ὅπως ἔλθῃ ἐν Πάτραις ἐργαζόμενος θιάσος Καστελλάνου, παρουσιάσθη πρὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Φιλαρμονικῆς ὁ γραμματεὺς τοῦ θιάσου τούτου αἰτούμενος νὰ τῷ γίνῃ γνωστὸν πόσους καὶ ποίους μουσικοὺς δύναται νὰ παρέξῃ ἡ Σχολὴ εἰς τὴν ὀρχήστραν τοῦ Θεάτρου.

Ἡ Ἐπιτροπὴ παρέπεμψε τὸν κύριον τοῦτον εἰς τὴν ἀρχιμουσικὴν τῆς Σχολῆς ὅπως λάβῃ τὰς πληροφορίας, ὧν εἶχεν ἀνάγκην, δηλώσασα εἰς αὐτὸν συγχρόνως ὅτι εὐχαρίστως θὰ παρεχώρῃ πάντα μουσικὴν προσπάθειαν μάλιστα ὅπως ἡ ἀμοιβὴ τῶν προσληθθησομένων ἐν τῷ θεάτρῳ μουσικῶν περιορισθῇ εἰς τὸ ἐλάχιστον, ὅτι ὅμως πρὸ τούτου ἐπιθυμεῖ νὰ συνεννοηθῇ μετὰ τὴν Ἐπιτροπὴν ὅπως κανονίσῃ μετ' αὐτῆς καὶ τὸ τῶν χοροεσπερίδων ζήτημα τοῦτο δὲ θὰ ἦτο κατὰ τοσοῦτον μᾶλλον εὐκόλον, καθόσον, τοῦ θιάσου Καστελλάνου μέλλοντος νὰ δώσῃ μόνον τριάκοντα συνεχεῖς παραστάσεις, τὸ θεῖατρον θὰ ἔμενον ἐλεύθερον κατὰ τὰς δύο τελευταίας ἐβδομάδας τῶν Ἀποκριῶν.

Ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ Θεάτρου εἰς οὐδεμίαν ἠτέλλετ νὰ ἔλθῃ συνενόησιν μετὰ τῆς Φιλαρμονικῆς, προσεπάθητε ὅμως νὰ ἐπιτύχῃ μουσικοὺς ἐξ ἄλλων μερῶν καὶ πρὸς τοῦτο ἐνήργησε εἰς Ληξούριον, Πάτρας κ.λ. Ἐπειδὴ ὅμως τὸ ταιούτων ἦτο σχεδὸν ἀδύνατον, διάφοροι κύριοι τῆς πόλεώς μας προσεπάθησαν νὰ συμβιβάσωσι τὰ πράγματα καὶ πρὸς τοῦτο ἀπετάθησαν εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τῆς Φιλαρμονικῆς ὅπως γνωρίσωσιν τὰς ἀξιώσεις αὐτῆς· αὕτη δὲ ἐδήλωσεν διτι εἶναι διατεθειμένη νὰ φανῇ ὑποχωρητικὴ ὅσῳ τὸ δυνατὸν ἂν καὶ εὐρισκόμενη ἐν πλήρει δικαίῳ, μὴ ἐπιθυμοῦσα ὅμως νὰ στερηθῇ ὁ τόπος μιᾶς διασκεδάσεως, ἧς τὸσον ἔχει ἀνάγκην οὐδὲ οἱ μουσικοὶ τῆς σχολῆς τῆς ἐκ τοῦ Θεάτρου ὠφελείας.

Ἄλλ' ἀντὶ τούτων αἰτεῖται πρῶτον μὲν νὰ παραχωρηθῇ εἰς τὴν σχολὴν τὸ θεῖατρον ὅπως δώσῃ τὴν συνήθη αὐτῆς εὐεργετικὴν μίαν οἰκονομικὴν ἐσπέραν εἴτε ἐντὸς τῆς περιόδου τῶν παραστάσεων τοῦ θιάσου Καστελλάνου εἴτε καὶ μετὰ τὸ πέρας αὐτῆς καὶ δι' ἣν ἐσπέραν θὰ ἐπλήρωνεν ἡ σχολὴ τὰ ἐξόδα φωτισμοῦ καὶ ὑπηρεσίας, δεύτερον δὲ νὰ τῆ παραχωρηθῇ ἐπίσης τὸ θεῖατρον ὅπως δώσῃ δύο χοροεσπερίδας κατὰ τὴν τελευταίαν ἐβδομάδα τῶν ἀποκριῶν ὅτε τοῦτο θὰ ἦτο ἐλεύθερον, τοῦ θιάσου Καστελλάνου παραιτῶντος ὡς πρὸς προεβέβη τὰς παραστάσεις του παλὺ πρότερον. Ἐδήλωσε δὲ συγχρόνως ἡ Ἐπιτροπὴ τῆς Φιλαρμονικῆς ὅτι τὸ τρίτον τῶν ἐκ τῶν χοροεσπερίδων τούτων εἰσπραξέων θὰ παρεχώρῃ εἰς τὸ Δημοτικὸν Παιδοκομεῖον ἐπιθυ-

μοῦσα νὰ φανῇ ὠφέλιμος καὶ εἰς τὸ ἴδρυμα τοῦτο, ὅπερ μεγάλην ἔχει ἀνάγκην ὑποστηρίξεως. Διὰ τὰς δύο ταύτας χοροεσπερίδας ἡ Φιλαρμονικὴ θὰ ἐπλήρωνεν μίαν λογικὴν ἀποζημίωσιν τοιαύτην δὲ προέτεινε ἐκ Δρ. 150 καὶ πληρωμὴν τοῦ διὰ τὰς χοροεσπερίδας καταναλωθησομένου ἤλεκτρικῶν ρεύματος εἰς τὴν αὐτὴν τεμὴν ἢ συνήθως πληρῶν οἱ μελοδραματικοὶ θιάσοι.

Ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ Θεάτρου ἀπέκρουσε ἐν τούτοις τὴν πρότασιν ταύτην καὶ ἠξίωσε ὅπως ὡς ἀποζημίωσιν τῶν δύο εσπερίδων δι' ἃς θὰ παρεχώρῃ τὸ θεῖατρον διὰ τοὺς χοροὺς τῆ δωθῇ τὸ τρίτον τῶν ἐκ τούτων εἰσπραξέων.

Ἡ ἀξίωσις αὕτη οὐδὲως δικαιολογουμένη ἐν ἦτο δυνατόν νὰ γείνη ἀποδεκτὴ ἐν ταῦταις ἡ Φιλαρμονικὴ ἐπιθυμοῦσα πάντοτε νὰ φανῇ ἐνδοτικὴ ἔφθασε μέχρι τοῦ νὰ προσφέρῃ Δραχ. 200 μὲν εἰς μετρητὰ πληρωμὴν δὲ τοῦ ἤλεκτρικῶν ρεύματος πρὸς 24 λεπτὰ κατὰ μέτρον ἦτοι τὸ διπλάσιον τῆς κανονικῆς τιμῆς καὶ ἐξ οὗ θὰ προέκυπτεν ὠφέλεια ὑπὲρ τοῦ Θεάτρου κατ' ἐλάχιστον Δρ. 380 ἐν ὅλῳ ἀλλὰ καὶ πάλιν ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ Θεάτρου ἀπέρριψε καὶ τὰς προτάσεις ταύτας καὶ οὕτω διεκόπη πᾶσα διαπραγματεύσις. Ἐν τῷ μεταξύ ὁ θιάσος Καστελλάνου ἔχων προτάσεις ἀλλαχόθεν προετίμησε νὰ μεταβῇ ἐκεῖσε ματαιωθείσης τῆς ἐνταῦθα ἐλεύσεώς του ἕνεκεν τῆς ἀδικαιολογήτου ἐννεπι τῆς Φιλαρμονικῆς ἀτάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Θεάτρου.

Καὶ οὕτω μὲν ἔχουσιν ἐν πάσῃ λεπτομερείᾳ καὶ ἀκριβείᾳ τὰ τῶν ζητήματων τούτων· ἐκεῖνο ὅμως ὅπερ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ κατονηθῇ εἶναι ὁ λόγος διὰ τὸν ὅποιον ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ Θεάτρου, ἧτις παρεχώρῃ τοῦτο ἀνευ οὐδεμιᾶς ἀμοιβῆς εἰς οἰονόηποτε παρουσιαζόμενον θιάσον ἢ ταχυδακτυλουργὸν ἢ κινηματογράφον, προβάλλει τοιαύτας ἀξιώσεις προκειμένου νὰ τὸ παραχωρητῇ εἰς τὴν Φιλαρμονικὴν ἐνῶ ἀπεναντίας ὄφειλε νὰ ὑποστηρίξῃ τὴν Σχολὴν ταύτην διὰ παντὸς μέτου πρὸς τὸ ἴδιον τοῦ Θεάτρου συμφέρον, διότι προοδευτικὴ τῆς Φιλαρμονικῆς καὶ καθιερτωμένης ἰκνῆς νὰ παρέχῃ ὀλόκληρον τὴν ὀρχήστραν εἰς τὸ θεῖατρον θὰ ἀποβῇ κατὰ πολὺ εὐκολοτέρα ἢ ἔλευσις μελοδραματικῶν θιάσων εἰς τὴν πόλιν μας καθόσον ἡ ἀμοιβὴ, ἣν οἱ ἐντόπιοι μουσικοὶ λαμβάνουσιν εἶναι ἀσυγκρίτως μικροτέρα τῆς τῶν ἀλλοχόθεν ἐρχομένων.

Νομίζομεν δὲ ὅτι ἐὰν ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ Θεάτρου ὀρθῶς ἐσκέπτετο, ἂν μόνον δὲν ἤθελε δεκτικὴν τοσαύτην πρὸς τὴν Φιλαρμονικὴν ἐχθρότητα, ὅχι μόνον δὲν ἤθελε ἐγείρῃ τοιαύτας προκειμένου περὶ τῆς Φιλαρμονικῆς ἀξιώσεις, ἀλλὰ μάλιστα καὶ δωρεὰν ἔπρεπε νὰ παρεχώρῃ τὰς ἐσπερίδας καὶ νὰ συντελῇ μάλιστα πρὸς περισσοτέραν τῶν χοροεσπερίδων ἐπιτυχίαν, ἐρχομένη οὕτω ἀρωγὸς εἰς σωματοτεῖον, ὅπερ εἰς μὲν τὴν πόλιν μας μεγίστας παρέχει ὑπηρεσίας, μετὰ δὲ τὰς Θεάτρου τοσαῦτον συνδέεται.

ΕΚ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΤΗΣ ΦΙΛΑΡΜ. ΣΧΟΛΗΣ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ.

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ
 ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
 ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΞΟΥΡΙΟΥ